



LED BIKE LIGHT SET

LED BIKE LIGHT SET

Operation and Safety Notes

CZ

SADA LED SVĚTEL

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostné pokyny

DE EN

LED-FAHRRADLEUCHTEN-SET

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

IAN 271496

ModelNo. 14121

SI CZ SK

Defective or used batteries/rechargeable batteries must be recycled according to 2006/ 66/ EC and its amendments. Return batteries/rechargeable batteries and / or the appliance using the recycling facilities provided.

DE

Environmental damage due to incorrect battery/rechargeable battery disposal

Never dispose of batteries/rechargeable batteries in your household waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste regulations. The chemical symbols of the heavy metals are: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. Therefore, dispose of used batteries/rechargeable batteries through your local collection site.

Improper battery disposal destroys valuable resources and the hazardous substances in the batteries may pose a significant danger to the health and environment. Separate collection/disposal of old batteries prevents dangers to the health and environment, and valuable resources regained by recycling.

Warranty

Dear customer,

This device is covered by a 3-year warranty from the date of purchase. In the event of product defects, you have legal rights against the retailer of this product. Your statutory rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

Warranty terms

The warranty period begins on the date of purchase. Please retain the original receipt safely. This documentation is required as the proof of purchase. Should a defect in material or manufacture occur within three years from the date of purchase of this product, we will repair or replace - at our choice - it free of charge. This warranty is conditional on the defective device and the receipt of purchase being presented within the three year warranty period, and that there is a brief written description of the nature of the defect and of the date it

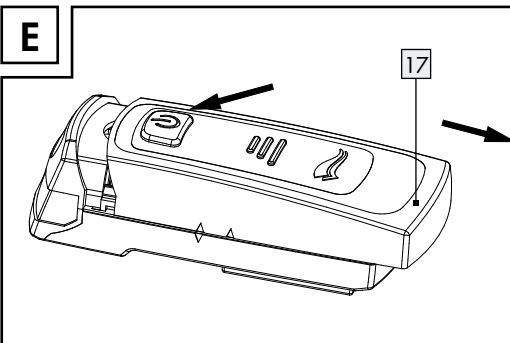
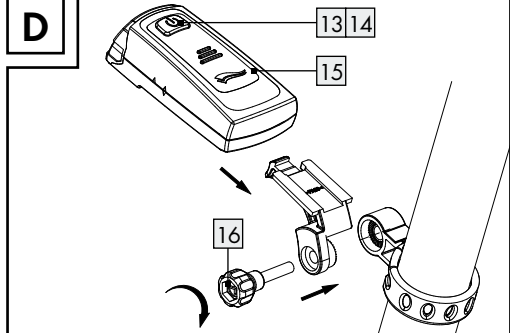
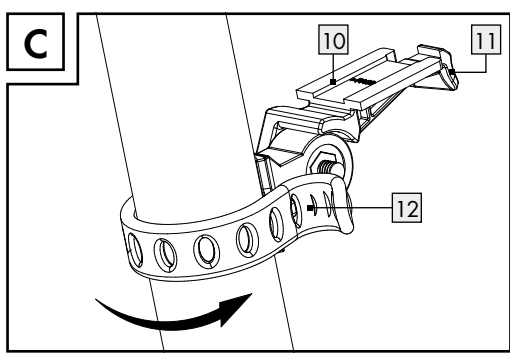
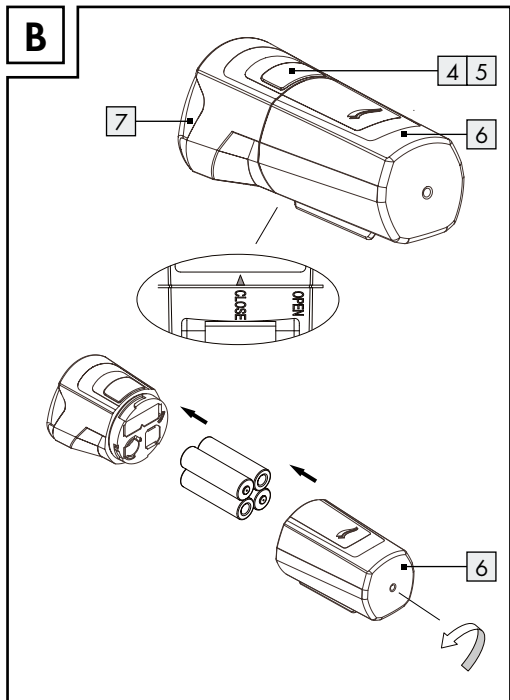
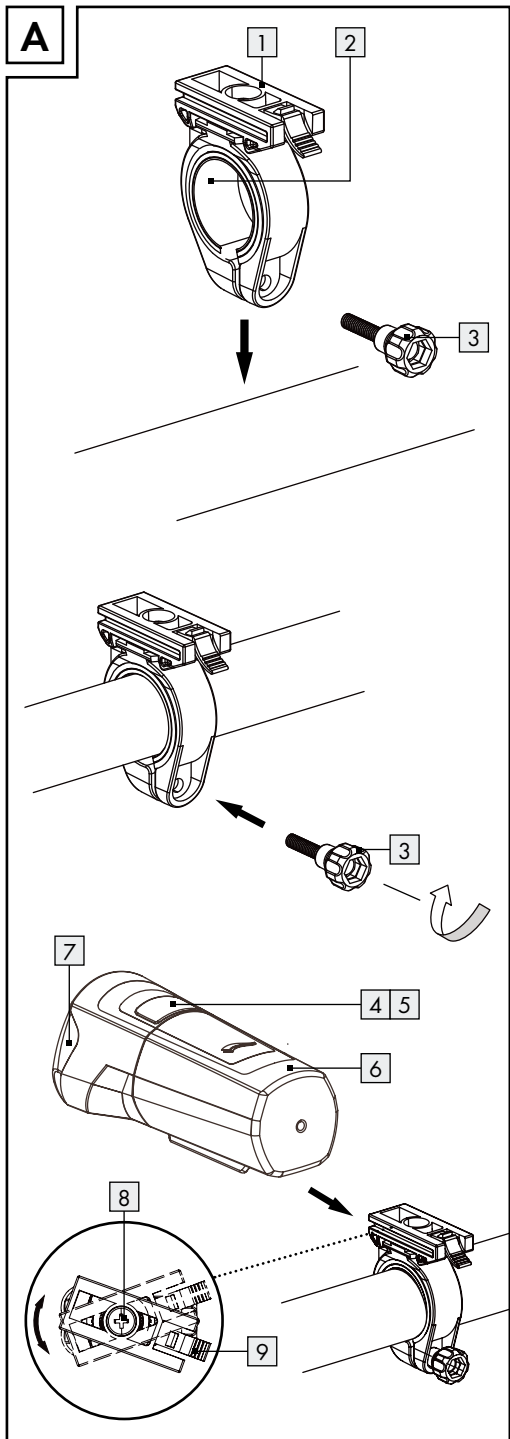
arose. If the defect is covered by our warranty, you will receive the repaired product or a replacement. A repair or exchange of the device does not extend a new warranty period. The warranty period will not be extended by repairs made under warranty. This also applies to replaced and repaired parts. Any damage or defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs made after the expiration of the warranty period are subject to payment.

Extent of warranty

The device was manufactured to strict quality guidelines and diligently inspected prior to shipment. The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not apply to product parts subject to regular wear and therefore considered wear parts or damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries, or made from glass. This warranty becomes void if the device has been damaged or improperly used or maintained. Proper use of the product requires strictly observing all instructions for use. Purposes and practices which the operating instructions warn of or advise against must be avoided without fail. This product is only intended for private, non-commercial use.

Any incorrect or improper use of the device, use of force and changes not performed by our authorized service branch will void the warranty. Please follow the instructions below to ensure your claim is processed quickly:

- Please have your receipt and the product number ready as your proof of purchase.
- Please refer to the type plate or the cover sheet of these instructions for the product number.
- In the event of malfunctions or other defects, please first contact the following service department by phone or e-mail.
- A product determined defective may then be returned to the specified service address free of charge, including the proof of purchase (receipt) and information about the defect and when it occurred.
- Please note, the service department must be notified before returning the product!
- Please have your receipt and the product number ready as your proof of purchase.
- Please refer to the type plate or the cover sheet of these instructions for the product number.
- In the event of malfunctions or other defects, please first contact the following service department by phone or e-mail.
- A product determined defective may then be returned to the specified service address free of charge, including the proof of purchase (receipt) and information about the defect and when it occurred.
- Please note, the service department must be notified before returning the product!



LED Bike Light Set

Introduction

Congratulations on the purchase of your new device. In doing so you have chosen a top-quality product. The instructions for use are to be considered as part of this product. It contains important safety, assembly and disposal information. Before using the product, please familiarise yourself with all the safety information and instructions for use. The product must only be used as described and for the specified fields of application. If you pass the product on to anyone else, please be sure to also include all documentation.

Intended use

This product is suitable for lighting the roadway whilst cycling. The LED Bicycle Light Set is approved as exclusive lighting for all bicycles. Light distribution must not be impaired by other bicycle parts or luggage. The product is intended for outdoor use. Any use other than the aforementioned or any product modification is prohibited and can result in injuries and product damage. The manufacturer is not liable for damages resulting from improper use. This product is not intended for commercial use.

Parts Description

- Headlight bracket
- Reducer rubber

- Headlight bracket retaining screw
- Headlight on/off switch
- Headlight battery/rechargeable battery control light
- Head lamp battery compartment
- Headlight
- Headlight angle adjustment screw
- Headlight lock
- Tail light lock
- Tail light bracket
- Tail light on/off switch
- Tail light battery control lamp
- Tail light
- Tail light retaining screw
- Battery cover

Scope of delivery

- Headlight
- Tail light
- Headlight bracket
- Tail light bracket
- Batteries AA
- Batteries AAA
- Reducer rubbers

1 Instructions for assembly and use

Technical Data

Headlight
Model designation: XC-196A/ Llux 40
Rated output: 1W

Protection type: IP44 according to DIN EN 60529
Batteries: 4 x 1.5V AA LR6

Tail light
Model designation: XC-117E/ DLED 4
Rated output: 0.2W
Protection type: IP44 according to DIN EN 60529
Batteries: 2 x 1.5V AAA LR03

Note: Please only use alkaline batteries or similar 1.2V rechargeable batteries.

Safety instructions

- WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENT FOR INFANTS AND CHILDREN!** Never leave children unsupervised with the packing material due to the suffocation hazard posed by swallowing parts thereof. Children frequently underestimate the dangers. This always keep the product away from children. This product is not a toy!
- This product is not intended to be used by persons (including children) with impaired physical, sensory or mental capacity, or lacking experience or knowledge unless supervised by a person responsible for their safety. Please note, damages caused by incorrect handling, non-compliance with the operating instructions or interference with the device by unauthorised individuals are excluded.
- Never take the product apart. Improper repairs may result in considerable danger to the user. Repairs should only be carried out by specialist personnel. The LED lights are not replaceable.

Safety advice concerning batteries/rechargeable batteries

- CAUTION! EXPLOSION HAZARD!** Never recharge the batteries!
- Remove batteries during extended periods of nonuse.

- When inserting the battery ensure the polarity is correct! This is shown in the battery compartment.
- If necessary, clean the battery and device contacts before inserting the battery.
- Remove spent batteries immediately from the device. There is an increased risk of leaks!
- Always replace all the batteries at the same time.
- Do not mix alkaline batteries and rechargeable batteries.
- Never mix old and new batteries.
- Do not dispose of battery/rechargeable batteries in household waste!
- Every consumer is legally obliged to dispose of batteries/rechargeable batteries in the proper manner!
- CAUTION! EXPLOSION HAZARD!** Keep battery/rechargeable batteries away from children, do not throw batteries/rechargeable batteries into fire, do not short-circuit and do not take apart.
- Failure to observe this notice may result in deep discharging the batteries. This poses a risk of leaking.
- If the batteries have leaked inside the product, please remove them immediately to prevent product damage!
- Avoid contact with the skin, eyes and mucous membranes if fluid has leaked from the batteries/rechargeable battery. In the event of contact with battery acid, thoroughly flush the affected area with clean water and seek immediate medical attention.
- Never recharge single-use batteries! Explosion hazard!
- Note:** If the red rechargeable battery/battery control light **[13]** [14] on the headlight **[7]** or the tail light **[15]** lights up, please replace the batteries or recharge the rechargeable batteries immediately. Please note, once the battery indicator lights up, the lights no longer comply with the Road Traffic Act.

Installation

Installing the headlight (see Fig. A)

- Unscrew the retaining screw **[3]** from the bracket **[1]**
- Position the bracket **[1]** in the desired location on the handlebar. If necessary, use the reducer rubbers **[2]** to ensure an optimal fit.

- Reinstall the retaining screw **[3]**
- Tighten the screw hand tight. To prevent damage, do not use tools for this step.
- To adjust to the optimal angle to the direction of travel, loosen the angle adjustment screw **[8]**
- 2-3 turns using a cross-tip screwdriver.
- Adjust to the desired angle and tighten the angle adjustment screw **[8]**
- Slide the headlight **[7]** into the bracket **[1]** until you hear it lock into place.
- To release, press the headlight lock **[9]** and slide the headlight **[7]** forward out of the bracket **[1]**

Inserting the batteries in the head lamp (see Fig. B)

- Turn the front part of the head lamp **[7]** until the small arrow in is in the „open“ position.
- Remove the battery cover **[5]**
- Insert the batteries **[4** x AA, 1.5V] in the battery compartment **[6]** Ensure the correct polarity.
- Then reassemble the head lamp **[7]**.

Installing the tail light (see Fig. C, D and E)

- Secure the bracket **[10]** to the seat post or the rear cross-bar using the rubber tab **[12]**. Be sure there are no objects in front of the tail light **[15]**.
- Tighten and hook in the rubber tab **[12]**
- Loosen the retaining screw **[10]** on the bracket **[10]** and adjust to the desired angle.
- Then tighten the screw. Tighten the screw hand tight. To prevent damage, do not use tools for this step.
- Slide the tail light **[15]** into the bracket **[10]** until you hear it lock into place.
- To release the tail light **[15]**, pull down on the tail light lock **[11]** and slide off the tail light **[15]**

Inserting batteries into the tail light (see Fig. E)

- Slide the battery cover **[17]** off to the back.

- Insert the batteries into the tail light **[2** x AAA 1.5V). Ensure the correct polarity.
- Then reassemble the light.

Operation

Switching on / off

The headlight **[7]** has three brightnesses.

On/Off switch	
press once	Power mode (40 Lux) for riding in unit areas
press twice	Standard mode (20 Lux) for riding in lit areas
press three times	Eco mode (10 Lux) for riding in well lit areas
press four times	off

Cleaning and Care

- Never fully immerse the lights. Do not use corrosive or abrasive cleaning agents. Doing so will damage the lights.
- Clean the LED bicycle light set with a slightly damp, lint-free cloth.

Disposal

The packaging is made of environmentally friendly materials, which may be disposed of through your local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details on how to dispose of your worn-out product.

To help protect the environment, please dispose of the product properly, not without household waste, when it has reached the end of its useful life. Please contact your local authority for information on collection points and their opening hours.

G8

This and many other manuals, product videos and software are available for download at www.ianl-service.com.

GB

KLB GmbH
Diekbree 8
48157 Münster, Germany
Tel. +49 2 51 132 37 57
E-Mail: gb@klb-service.eu
www.klb-service.eu

IAN 271496

Komplet LED-luči za kolo

Uvod

Prisrčne čestitke za nakup vaše nove naprave. Odlučili ste se za kakovostne izdelke. Navodilo za uporabo je sestavni del tega izdelka. Vsebuje pomembna navodila za varnost, montažo in odstranjanje. Pred uporabo izdelka se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnostnimi opozorili. Izdelek uporabljajte samo skladno z opisom in samo za predviden namen. V primeru izročitve izdelka tretjim jim predajte tudi vso dokumentacijo.

Predvidena uporaba

Izdelek je primeren za osvetljevanje vozilča pri vožnji s kolesom. Komplet LED lučk za kolo je odobren za vsa kolesa kot samostojno svetlo. Noben del kolesa ali priloge ne sme ovirati razpisne blagave. Izdelek je namenjen za uporabo na prostem. Drugačnja uporaba od opisane ali sprememba izdelka ni dovoljena in lahko privede do telesnih poškodb in poškodb izdelka. Za poškodbe, nastale zaradi nenamenske uporabe, proizvajalec ne prevzema odgovornosti. Izdelek ni namenjen za profesionalno uporabo.

Opis delov

- Nosilec žarometa
- Reducirne gume
- Prihrdnlri vijak nosilca žarometa
- Stikalca za vklop/izklop žarometa
- Akumulatorska/baterijska kontrolna lučka žarometa
- Komora na baterije reflektor
- Žaromet
- Vijak za nastavitve kota žarometa
- Omejevalo žarometa
- Nosilec: vzvratne luči
- Omejevalo vzvratne luči
- Gumijaste sponke nosilca vzvratne luči
- Stikalca za vklop/izklop vzvratne luči
- Baterijska kontrolna lučka vzvratne luči
- Vzvratna luč

- Prihrdnlri vijak nosilca vzvratne luči
- Pokryva komory na baterije

Obseg dobave

- Zvratna luč
- Nosilec žarometa
- Nosilec vzvratne luči
- bateriji AA
- bateriji AAA
- reducirne gume
- navodilo za montažo in uporabo

Tehnični podatki

Žaromet
Oznaka tipa: XC-196A/ Llux 40
Nazivna moč: 1W
Vrsta zaščite: IP44 skladno z DIN EN 60529
Baterije: 4 x 1,5V AA LR6

Vzvratna luč
Oznaka tipa: XC-117E/ DLED 4
Nazivna moč: 0,2W
Vrsta zaščite: IP44 skladno z DIN EN 60529
Baterije: 2 x 1,5V AAA LR03

Wskazówka: Należy używać wyłącznie baterii alkalicznych lub porównywalnych akumulatorów 1,2V.

Varnostni napotki

- POZOR! NEVARNOST! SMRTNA NEVARNOST! NEVARNOST NESREČE ZA MALČKE IN OTROKE!** Otrok z embalažnim materialom nikoli ne pustite nezadzorovanih, saj obstajata nevarnost zadušitve zaradi zaužitja delov embalaže. Otroci pogosto podcenjujejo nevarnosti.
- Izdelek vedno hranite izven dosega otrok. Izdelek ni namenjen za uporabo v okolju z omejenimi fizičnimi, zornavnimi ali duševnimi zmogljivostmi ali osebe, ki nimajo dovolj izkušenj oz. znanja. Uporabljajo ga lahko le, če so pod nadzorom osebe, zadolžene za njihovo varnost. Upoštevajte, da je iz garancije izključena škoda, ki je posledica neustrezne uporabe, neupoštevanja navodila za uporabo ali posegov s strani nepooblaščenih oseb.
- Izdelka nikoli ne posegajte. Zaradi nestrokovnih popravil lahko pride do nastanka znatne nevarnosti za uporabnika. Popravila naj opravljajo samo strokovnjaki. LED-lučki ni mogoče zamenjati.

nimajo dovolj izkušenj oz. znanja. Uporabljajo ga lahko le, če so pod nadzorom osebe, zadolžene za njihovo varnost. Upoštevajte, da je iz garancije izključena škoda, ki je posledica neustrezne uporabe, neupoštevanja navodila za uporabo ali posegov s strani nepooblaščenih oseb.

Varnostni napotki za uporabo baterij

- POZORI NEVARNOST! EKSPLOZIJE!** Baterij nikoli ponovno ne polnite!
- Kadar izdelka dlje časa ne uporabljate, baterije odstranite iz izdelka.
- Pri vstavljanju pazite na pravilno polarnost! Ta je prikazano v predločki za baterije.
- Po potrebi pred vstavljanjem baterije očistite kontakte baterije in naprave.
- Iztržene baterije takoj odstranite iz naprave. Obkajta nevarnost iztekanja!
- Ns baterije vedno zamenjajte istočasno.
- Ne uporabljajte sočasno alkalnih baterij in akumulatorske baterije za polnjenje.
- Ne kombinirajte novih in starih baterij.
- Baterije /akumulatorji ne spadojme med gospodinjnske odpadke!
- Vsak uporabnik je zakonsko dolžan odstraniti baterije skladno z predpisi!
- POZORI NEVARNOST! EKSPLOZIJE!** Baterije hranite izven dosega otrok, ne mečite jih v ogenj, ne povzročite kratkega stika baterij in jih ne razstavljajte.
- V primeru neupoštevanja navodil se lahko baterije izpraznijo prek končne napetosti. V tem primeru obstaja nevarnost iztekanja.
- Če bi baterije v vaši napravi iztekale, jih takoj vzemite ven, da preprečite škodo na napravi!
- Izogibajte se stiku s kožo, očmi in sluznicami, če je iz baterij/akumulatorja iztekla tekočina. Ob stiku z baterijsko kislino prizadeta mesta takoj sperite z veliko vodo in nemudoma poiščite zdravniško pomoč.

Baterij nikoli ne polnite znovol Nevarnost eksplozije! **Napoteki:** Če svetil rdeča kontrolna lučka za akumulator/baterijo **[5]** [14] v žarometu **[1]** ali vzvratni luči **[15]** morate takoj zamenjati baterije oz. napolniti akumulatorje.

Upoštevajte, da po osvetlitvi prikaza stanja baterije svetilke ne ustrezajo več uredbi SVZ/O.

Montaža

Montaža žarometa (gl. sl. A)

- Odvijte pritrdilni vijak **[3]** iz nosilca **[1]**.
- Namestite nosilec **[1]** na zeleno mesto na krmilu. Po potrebi uporabite reducirne gume **[2]** da boste zagotovili optimalno prilaganje.
- Znova privijte pritrdilni vijak **[3]**
- Pri tem ročno zategnite vijak. Ne uporabljajte orodja, da biste preprečili poškodbe.
- Za nastavitve optimalnega kota glave na smer vožnje s kobilino izvijteom odvijte vijak za nastavitve kota **[8]** za 2-3 obrate.
- Nastavite želeni kot in znova zategnite vijak za nastavitve kota **[8]**.
- Polnitate žaromet **[2]** na nosilec **[1]**, da se slišno zasliši.
- Za odstranjanje pritrsitne blokado žarometa **[2]** in polnitate žaromet **[2]** z nosilca **[1]** naprej.

Wkladanie baterii do reflektora (patrz rys. B)

- Przekręć przednią część reflektora **[2]**, aż moła zobaczyć światło.
- Zdjąć pokrywę komory na baterie **[5]**.
- Włożyć baterie (4 x AA, 1,5V) do komory na baterie **[6]**. Przy tym zwrócić uwagę na prawidłowe ułożenie biegunów.
- Następnie ponownie złożyć z sobą reflektor **[2]**.

Montaža vzvratne luči (gl. sl. C, D in E)

- Prihrdnlri vijak **[10]** s pomočjo gumijaste sponke **[12]** na opornik sedeža ali zadnjio prečko. Pri tem

pažite, da se pred vzvratno lučjo **[15]** ne nahaja noben predmet.

- Tesno navlečite gumijasto spono **[12]** in jo priključite.
- Popustite pritrdilni vijak **[10]** nosilca **[10]** in nastavite želeni kot.
- Nato znova zategnite vijak. Pri tem ročno zategnite vijak. Ne uporabljajte orodja, da biste preprečili poškodbe.
- Polnitate vzvratno luč **[15]** na nosilec **[10]**, da se slišno zasliši.
- Za odstranjanje vzvratne luči **[15]** povlecite blokado vzvratne luči **[11]** navzdol in smelite vzvratno luč **[15]**.

Vstavljanje baterij v vzvratno luč (gl. sl. E)

- Polnitate pokrov predločka za baterije **[17]** nazaj.
- Vstavite baterije v vzvratno luč (2 x AAA 1,5V). Pri tem pazite na pravilno polarnost.
- Nato znova sestavite svetilko.

Uporaba

Vklop/izklop

Zaromet **[7]** ima tri jakosti sveteljenja.

Stikalca za vklop/izklop	
pritisnite enkrat	Nazčin Power Modus (40 luksov) za vožnje v neosvetljenem okolju
pritisnite dvakrat	Nazčin Standard Modus (20 luksov) za vožnje v osvetljenem okolju
pritisnite trikrat	Nazčin Eco Modus (10 luksov) za vožnje v dobro osvetljenem okolju
pritisnite štirikrat	izklop

Čiščenje in nega

- Svetil nikoli ne potopljajte povsem v vodo. Ne uporabljajte jedkih ali abrazivnih čistilnih sredstev. Zaradi tega nastanejo na svetilih poškodbe.
- Komplet LED lučk za kolo čistite z rahlo navlaženo krpjo, ki ne pušča vlaken.

Odstranjanje

Embalža je narejena iz okolju priernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.

O možnostih odstranjanja dotrajanih naprav povprašajte pri svoji občinski ali mestni upravi.

Ko je vaš izdelek dotrajan, ga zaradi varnosti okolja ne odvrzite med gospodinjnske odpadke, temveč ga oddajte na ustreznem zbirališču tovornjakov odpadkov. O zbirnih mestih in njihovih delovnih časih se lahko pozanimate pri svoji pristojni občinski upravi.

Pokvarjene ali iztržene baterije/akumulatorje je treba reciklirati v skladu z Direktivo 2006/ 66/ EC in njenimi spremembami. Baterije in/ ali napravo oddajte na enem od ponujenih zbirnih mestih.

Baterij/akumulatorjev ni dovoljeno odstraniti skupaj z gospodinjnskimi odpadki. Vsebujejo lahko strupene težke kovine in so povzročitelji določben za ravnanje z nevarnimi odpadki. Kemični simboli težkih kovin so naslednji: Cd = kadmij, Hg = živo srebro, Pb = svinec. Zato iztržene baterije/akumulatorje oddajte na komunalnem zbirnem mestu.

V primeru nestrokovnega odstranjanja baterij se uporabite za varnostne ukrepe, ki jih vsebuje navodilo za uporabo. Ne uporabljajte baterij, ki so na voljo v baterijskih celicah, pa lahko povzročijo veliko nevarnost za zdravje in okolje. Z ločenim zbiranjem/odstranjanjem izrabljenih baterij preprečujemo nevarnost za zdravje in okolje, z reciklažo pa znova pridobimo dragocene surovine.

Če bi prišlo do napak v delovanju ali drugih pomanjklivosti, se najprej po telefonu ali po elektronski pošti obrnite na spodaj navedeni oddelček servisne službe.

Izdelek, za katerega se ugotovi, da je okvarjen, lahko potem skupaj z dokazilom o nakupu (blagajniškimi računi) in navedbo o tem, katero pomanjkljivost ima in kdaj je do nje prišlo, z brezplačno pošilko pošljete na naslov servisa, ki ga boste prejeli. Upoštevajte, da morate pred pošiljanjem obvezno obvestiti servisni oddelček!

Stani www.ianl-service.com lahko prenesete ta in druge druge priročnike, videospočetke izdelkov in programsko opremo.

Stani www.ianl-service.com lahko prenesete ta in druge druge priročnike, videospočetke izdelkov in programsko opremo.

Obal se sklada z ekološkimi materiali, kateré mógate zlikvidovat prostredicvnim mistnich sbéren recyklovatelnich materialú. Informujte se o možnostech likvidace vyslouzilého výrobku u správy váš obce nebo města.

V zájmu ochrany životního prostředí vyloží výrobek nevhazíte do domovního odpadu, nýbrž jej předáte k odborné likvidaci. O sběrných a jejich otevřicích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

Vadné nebo vytržené baterie resp. akumulátory se musí, podle směrnice 2006/ 66/ EC a příslušných dodatkú, sméstnic, recyklovat. Baterie/akumulátory a/ nebo zařízení odstraňte do nabizenyých sbéren zpt.

Baterie/akumulátory se nesmí zlikvidovat v domácném odpadu. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy a muselí se zpracovat jako zvláštní odpad. Chemické symboly těžkých kovú: Cd = kadmium,

